

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** - (1992)  
**Heft:** 42  
  
**Rubrik:** Sociétés

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

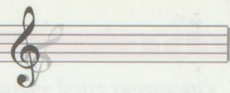
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Festivals chez soi : disques de charme

Nous vivons à une époque où tout est prétexte à faire du fric. La musique n'y échappe point. Festivals et anniversaires se multiplient de bourgades en sous-préfectures. Les cent années d'Arthur Honegger et de Darius Milhaud sont déjà passées et l'on se déchaîne cet été sur les deux cents ans de Rossini, oubliant les cent cinquante ans de Jules Massenet.

Ayant failli avoir une indignation de Mozart, comme de la prise de la Bastille, avouons qu'il est tout de même heureux que certains producteurs de disques songent à évoquer d'autres auteurs moins connus et, en Suisse par exemple, marquent les trois cents ans de ... Giuseppe Tartini. Tartini, c'est bien sûr et surtout, pour chacun, le Trille du Diable. Mais quoi d'autre ? Un nom, certes, pour vous et moi, mais rien de plus. Et pourtant il écrivit deux cents sonates et autant de concertos et renouvela par là la musique du XVIIIème siècle. On croyait que Corelli et les Scarlatti avaient tout dit et que rien ne succéderait à l'art baroque. On s'enlisait, Bach y compris, dans l'harmonie stricte, savante et parfois pesante de l'ancien style, on ignorait l'émotion, les sentiments, l'appel subjectif, en un mot ce romantisme que couvrait le siècle des lumières.

Le brave Tartini - au nom un peu ridicule pour tout francophone - fit le lien. Il inventa le quatuor à cordes et la sonate pour violon seul avec accompagnement continu, remplaçant la sonate en trio, un violon et deux basses. Par ailleurs, c'est lui qui créa le violon moderne. En rallongeant l'archet de 6 cm et renforçant les cordes il permit l'usage des sons combinés, ce que Stradivarius ignorait. Virtuose, novateur et premier musicien de l'âme, Tartini reste ignoré. Qui, de nos festivaliers, songe à son

300ème anniversaire ? Remercions donc les disques Claves de nous l'avoir fait mieux connaître. Cinq de ses sonates pour violon et basse continue sont récemment sorties des productions de Thoune, interprétées avec cette rigueur de style et cet élan de jeunesse qui caractérise les choix de cet éditeur national de disques qui fait connaître dans le monde entier la qualité des musiciens de notre pays ou liés à lui par leur carrière. Le "Tartini" de Claves nous permet d'entendre Ingolf Turban, violon, 28 ans, qui joue un Amati de 1630, Yves Savary, violoncelle, 29 ans, qui possède un Paulus Costello de 1776 et Ursula Duetschler, au clavecin, sur une copie par Bruce Kennedy d'un instrument de Taskin, datant de 1769, les claviers ne passant, hélas, pas le temps comme les instruments à cordes.

D'autres disques pour ceux qui aiment la musique parlant à l'âme: le concerto pour violon et orchestre en si bémol majeur d'Othmar Schoeck, cet immense dialogue du violon, de l'orchestre et du cor qui rassemble tout ce que notre grand musicien lyrique voulait transmettre de l'inspiration romantique. Bettina Boller et l'Orchestre Suisse de Jeunes, sous la direction d'Andreas Delfs, le servent comme il convient.

D'autres disques aussi - et ceci est à porter au crédit de Claves - illustrant la musique française contemporaine avec Koechlin, Jolivet et Poulenc, précédés par Saint-Saëns, le maître qui inscrivit la rigueur de l'écriture à côté du charme de la mélodie pure.

### Claves Records, CH 3600 Thun

**Tartini** : Cinq sonates. CD 50-9110

**Schoeck** : Concerto en si bémol majeur. CD 50-9201

**St-Saëns, Poulenc** : Sonates en trio pour hautbois, basson et piano. CD 50-09020

**Jolivet, Koechlin** : Pièces pour flûte et instruments. CD 50-9003

## Société Suisse de Gymnastique de Paris

Lors de la dernière Assemblée générale de mars, le Président Alfred Ammon, bien connu de toute la colonie suisse de Paris, a souhaité prendre une retraite sportive méritée après 20 ans de "bons et loyaux services" au sein de la Société Suisse de Gymnastique de Paris (SSGP). C'est son fils Bernard qui reprend le flambeau pour "un temps limité" a-t-il précisé... Bernard Ammon n'est pas inconnu non plus au sein de la colonie puisqu'il est rentré dans notre section en 1947, la SSGP étant à cette époque sous la présidence du regretté Alfred Boillat.

La gym aux agrès l'a tenté et, de cours de formation en Suisse, le monitorat l'a conduit à la direction de notre section "actifs" depuis la fête Fédérale de Zurich en 1955 jusqu'à celle d'Aarau en 1985. Parallèlement, Bernard créait la Fédération Française de Trampoline, nouvel engin découvert lors d'un stage sportif à Macolin. Il conserva cette présidence nationale de 1965 à 1989, avec les résultats que l'on connaît. Il siège comme administrateur au Comité National Olympique Français. Il est vice-président de la Fédération Internationale de Trampoline, Président de l'Office Municipal des Sports du 12ème arrondissement de Paris (20.000 sportifs, 64 disciplines). Voici très rapidement brossé le portrait du nouveau président. Rajoutons simplement que la SSGP lui doit sa "survie" depuis 1976, car c'est sur sa proposition que la gym aux agrès, qui perdait son intérêt, du fait du vieillissement de ses actifs, de l'engouement des jeunes pour des sports plus faciles, et du manque de stagiaires venant de notre patrie pour renforcer les rangs, s'est transformée en société de gymnastique d'entretien corporel. Mais la SSGP vit avec ses 230 membres en attendant que, peut-être un jour... ■

### IMMOBILIER

■ A Bormes-les-Mimosas 500 m de la mer loue F1 de vacances calme soleil disponible tte l'année. Tél.94.71.86.29

■ Part. vd maison 6 pièces aux Tavins cadre exceptionnel vue calme sans voisinage 2km Suisse Vallorbe 2200 m2 terrain Tél. 81.49.12.47.ou 50.20. 80.07 le soir.

■ Loue meublé 2 pièces ref. neuf, 42m2, tt cft, cuis. éq., bar, électro-ménag., mobil. neufs, chem., sdb, chauf. ind., standing, Paris 5ème, 7.500 F c.c. Tél. 43.20.31.67

### EMPLOI

■ Secrétaire de direction + 40 ans recherche emploi. Etudie toute proposition Tél.42.70.18.78

■ Ingénieur + 3ème cycle gestion 34 ans double-national CH & F, recherche direction centre profit (unité, filiale, agence suisse ou dépt. limit. France). Dominique SOUIN. 51, rue des Ardoises 49124 St Barthélémy d'Anjou. Tél.41.93.82.94

■ Recherche poste direction chef de chantier ou de production dans le négoce du bois du Jura suisse. Ecrire à A. Nyffenegger, 11, impasse Théophile Boutiot, 10000 Troyes. ■

## BOITE AUX LETTRES

■ "Je désire nouer des liens de convivialité durables avec de jeunes Suisses (de 30 à 35 ans), dans le monde entier et de préférence dans le milieu forestier et de négoce du bois". Alain-Pierre Nyffenegger, 11, impasse Théophile Boutiot, 10000 Troyes.

■ "Qui chantait dans les années 60 et désire chanter aujourd'hui? Chants suisses ou de variété, en toute simplicité, pour le plaisir de chanter". Suzanne Bauer, 4 allée de la Breteche, 78340 Les Clayes-sous-Bois. Tél. (1) 30.54.06.69. ■